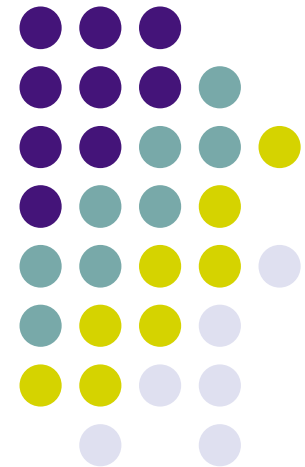


# Spontaneous gestures of hearer in a collaborative work

---

Hirosomichi Hosoma  
(University of Shiga Prefecture)



# “Mirror” and “imitation”

- Rethinking “Mirror image” as the typical metaphor for “imitation”.



# The mirror self-recognition and communication



- Clear mirror images are rare in nature, but communicative “the other” are plenty in nature.
- Face-to-face communication including imitation might be easier to evolve than mirror self-recognition.

# “Mirror ” metaphor makes “imitation” too simple



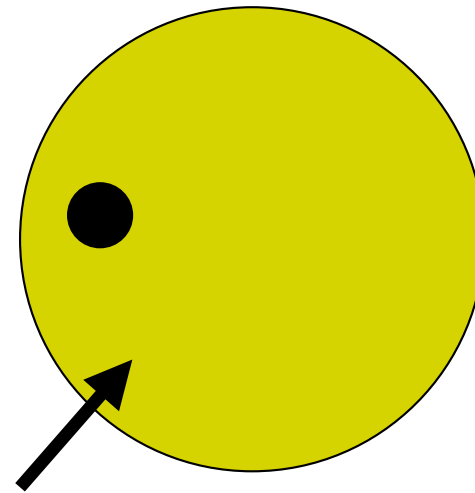
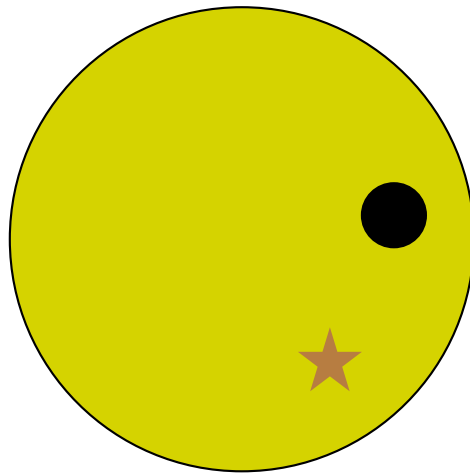
- Ignoring the problem of unit.
  - Mirror image perfectly synchronizes the model, no matter what unit the model has.
- Ignoring of problem of timing.
  - Mirror image perfectly synchronizes the timing of actions, no matter what kind of time structure the model takes.
- e.g. what is the action unit of “mirror” neuron when a chimpanzee imitates a man licking gelato?

## Exploring imitating sequences would help to think about imitation because...

- We don't know much about the communicative organization of imitation.



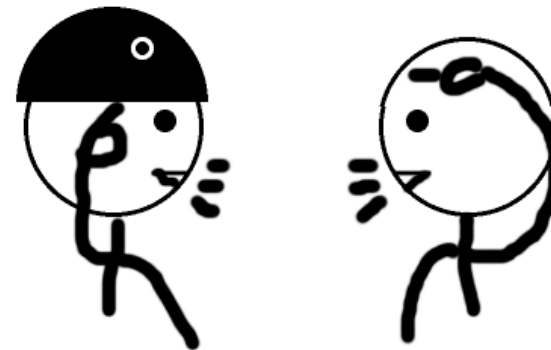
# A cooperative work similar to the mirror self-recognition test



# Collaborative work in an experimental situation



- “Point the mark” game.



- The recipient puts on a helmet with a small mark without looking it.
- The informant watches the helmet and the mark, and instructs to the recipient with speech and gesture.
- The recipient uses only the index finger to point.

# An imaginary efficient instruction



Anchoring and describing in 2 axis:  
horizontal and vertical



“Put your finger on your nose. Move it to your right...stop. Then move it up...stop”



# An imaginary efficient instruction(2)



- The informant presents a model, the recipient imitates.
- One-way information flows (because only the informant know the place).

# Questions



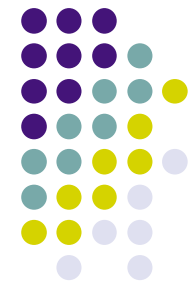
- What is the unit of the instruction?
- How the instruction and the imitation take turn each other?
- Where is the end of the instruction?



# Terminology

- imitator : the person who imitate
- model : the person who is imitated
- Imitating action: the action of imitating
- target (action): the target action of the imitation
- Imitating phrase/unit: a gesture phrase/unit of an imitating action

# An example of imitation sequence.



# Imitation sequence has a micro-sequential structure



- (GeScript will show the structure)

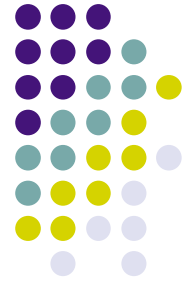


# Target-imitating organization



- Target - imitating sequence can be divided into phrases.
- Target action phrases and imitating action phrases can be different.
- Imitating action phrases can begin to “chase” without waiting the end of the target phrases.
- Target action phrases can begin to “escape” without waiting the end of the imitating phrases.

# Time structure of imitation (1)



- Gesture transition relevance place (G-TRP)
  - The final phase of gesture phrase/unit (slowing down or stopping a stroke, recovery) as the gesture transition relevance place.
- Turn-taking
  - The imitator uses G-TRPs to begin imitating actions.

# Time structure of imitation (2)



- Overlapping
  - The imitator starts an imitating action during a stroke of the model.
  - The model starts an action during a stroke of the imitator.

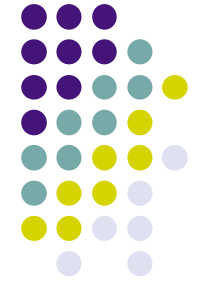


# Time structure of imitation (3)



- Speed control
  - The imitator or the model change the rate of speed watching the other's rate of speed. This control provides the synchronization of 2 actions, the target and the imitating acts.

# G-TRP as the resource of turn-taking and overlapping



- G-TRP provides the candidates of “chunk” for the next imitation.
- G-TRP provides the place for the next imitation.
- G-TRP can be overlapped

# Spontaneous gesture of the imitator



- The imitator divides a imitating action into different phases from the model.

# Even a “wrong” imitating action helps the work (1)



X: wakatta?/ Y: toriaezu age (1.8)  
 understood? for the meantime raise

so, kore de  
 yes, this and

X: You got it?/ Y: for the first, upward (1.8)

yeah, and now

\*\*\*\*\*/~~~~~.  
 X-RH: S1 recover

\*\*\*\*\*/\*\*\*\*\*  
 S2 hold

\*\*\*\*\*/~~~~~.  
 X-LH: S1 recover

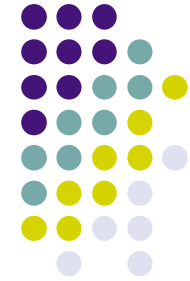
\*\*\*\* ~~~  
 S2 recover

Y-RH

\*\*\*\*\*/~~~~~.  
 up & twist recover

X: spontaneous right hand  
 raising and holding

# Even a “wrong” imitating action helps the work (2)



- Y: From my view point, left eye
- ...
- X: ...this side?



# Spontaneous action of the recipient helps the informant



X: spontaneous left hand raising and slowing



preparation



twisting



LH:recover / RH: preparation

X: *kocchi?* (0.4) Y: Ah X: *kocchi?* Y: Un  
 this side ah  
 X: *this side?* (0.4) Y: Ah X: *this side?* Y:Yes

(hp) ~~~~~/\*\*\*\*\* /~.~.~  
 X-LH: fast preparation slow pointing recover  
 (hp) /~.~.~  
 X-RH: preparation  
 (hp) \*\*\* /\*\*\*\*\*  
 Y-LH: twist/upward

# “Oh-plus-assessment turn structure (Heritage 1987)



- Typical using of the particle “oh”, which indicates the change of knowledge state

J: I w's j'st eh ringing up t' say I'll be comin' down inna moment,

(.)

I: Ohgh goo:d



## The recipient's action to “Oh”

The informant provides the change of the knowledge state

The recipient's spontaneous action.

The informant makes an assessment.

In multimodal sequence, “Oh-assessment phrase” can be “Oh - (the recipient's action) - assessment.”



# Spontaneous gestures without the model



Y: no information of right/left

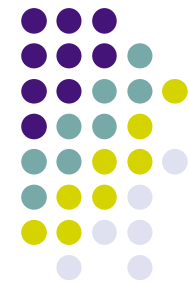
Y: confirmation

Y:Etto *mayuge no(h)/* X:uhhhhhh *mayuge no ue?/* Y:un  
 well eyebrow GEN eyebrow GEN up yes  
 Y:Well, the eyebrow/ X:uhhhhhh the eyebrow, up?/ Y:yeah

X-RH

\*\*\*\*\* /\*\*\*\*\* /\*\*\*\*  
 S1(pointing) hold S2  
 X: spontaneous right hand raising and holding X: raising more

# Without spontaneous gestures...



- The instructor meets difficulty to explain without the recipient's spontaneous gesture.



# Conclusion & Discussion



- Imitating sequence uses G-TRP with overlapping makes the cooperative work fast.
- The imitator imitates the action not only because it's easy to repeat, but it will provide useful resource for the next action of the model.
- Spontaneous gestures of the recipient makes the cooperative work fast.
- A mirror image might be a super “other” with perfect synchronization, but it lacks rich our interactive abilities. This might be the reason why we can so easily communicate with a mirror.